



၁၆

విఫ్సస్కుటిడ్. అవన ఇంతక ముచ్చు లూత్కణతెయస్సు లూత్కేజెలు లచుమ సదా సిద్ధనిరుట్టిడ్ కాదినల్లి ప్రాణి ప్రోగలన్న బేసేయాదువుదు అపరాధ అనువుదు నరేంద్రగౌడనిగి తిళిదత్తు ఆదరే లచుమ అమాయిక. నరేంద్రగౌడ వోడెగాి కాదినల్లి ప్రాణిగలన్న బేసేయాదుక్కిడ్.

ಆಗಸದಿದೆ ಕತ್ತಲು ಸುರಿಯುವ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ನರೇಂದ್ರಗೌಡ ಜೋಡ
ನಾಕೆ ಬಂದೂಕವನ್ನು ಲಚುಮನ ಕೈಗೊಟ್ಟು ಜೀಪು ಹಕ್ಕಿ ಕಾಡಿನ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ
ಒಡಿಸಿದ. ಅಂಕೋಲೆ ಮತ್ತಿ ನಂದಿ ಶ್ರೀಗಂಧ ಹೊಡೆಸ ನೇರಲ ಬೀಟೆ ಹೊನ್ನೆ
ಬಿನೆ ಮುತ್ತುಗ ಮಾವು ಬೇವು ಮುಂತಾದ ಬ್ಯಾಕ್ಟೆಲ್ ಕ್ರಾಗ ಮಣ್ಣೆ
ಅಂತುಡೊಕಾ ಹಾದು ಹೋಗಿರುವ ಕಾಡಿನ ಕಚ್ಚಾದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಜೀಪು
ಒಡುವಾಗ ಲಚುಮ ಮೃಗಸಹಜ ತೀಳ್ಕೆಯಿಂದ ಮೈಲ್ಲಾ ಕಣ್ಣಾಗಿ
ಸುತ್ತಲು ಅವಲೋಕನಸ್ಥಿತ್ತಾದೆ. ಗಿಡದ ಚೆಕ್ಕಿ ರೆಂಬೆಯ ಕದಲುವಿಕೆ ಹೆಚ್ಚೆಪ್ಪೆಗಳ
ಕಲರವ ಕೋಟಿ ಮತ್ತಿ ತರ ಪ್ರಾಣಿಗಳು ಮಾಡುವ ಚಕ್ಕಬಿಚ್ಚಿ ಶಭ್ದ ಮತ್ತು
ಅವಗಳ ನಿಗೂಢ ಭಾಷೆಯ ಅರಿವು ಲಚುಮನಿತಿತ್ವ. ಒಂದು ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ
ಜೀವನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಇಗ್ನೇಷಿಯರುನ್ನನ ಆಫ್ ಮಾಡಲು ಒಡೆಯನಿಗೆ ಸನ್ಯಾಸ
ಮೂಲಕ ಸೂಕ್ತಿಸಿದ. ಬಂದೂಕನ್ನು ನರೇಂದ್ರಗೌಡನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಟಾಚ್‌
ಬೆಳಿಸಿದ. ಟಾಚ್‌ ಬೆಳಿಸಣಲ್ಲಿ ಮಿಕದ ಹಸಿರುಕಣ್ಣಗಳು ಪ್ರತಿಫಲಿಸಿದವು.
ನರೇಂದ್ರಗೌಡ ತಕ್ಕಣ ಗುರಿಯಿಟ್ಟು ಬಂದೂಕದ ಟೀಗಿರ್ ಒಂದಿದ. ಗುಂಡು
ಹಾರಿದ ಶಭ್ದದ ತರಂಗಗಳು ಅಲ್ಲಿಲ್ಲ. ವ್ಯಾಖ್ಯಿ ವ್ಯಕ್ತಗಳಲ್ಲಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಿಸಿದ್ದ
ಪಕ್ಕಿಗಳು ಚೆದುರಿ ಹಾರಾಡುವ ರೆಕ್ಕಿಗಳ ಸದ್ದು. ವಾನರಗಳು ರೆಂಬೆಯಿಂದ
ರಂಬೆಗೆ ಜಿಗಿದಾಡುತ್ತಾ ಅರಚಾಡುವ ಶಭ್ದ. ಪುನಹ ಕಾಡು ನೀರವ ಮೌನ
ಹೊದ್ದು ಮಲಗಿತು. ಏಕ ಪ್ರಾಣ ಬಿದುವ ಸಂಕಟದಲ್ಲಿ ಕಾಲುಗಳ
ಬಡಿದಾಡುವ ಶಭ್ದ. ಲಚುಮ ಮಿಕವನ್ನು ಜೀಂಟಿ ಎತ್ತಿಹಾಕಿದ. ಜೀಪು
ಹುಲ್ಲಿಕಲ್ಲ ತೋಡಿದ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಓಡಿತು.

ತೋಟದ ಮಾಲಿಕ ನರೆಂದ್ರಗೌಡ ಹೊಸಿದ್ದ ಅಗ್ನದ ಭೂಮಿ ಕುಡಿದು
ಹಿಂದಿನ ದಿನವನ್ನೇ ಬೇಕೆಂದೂ ಹಾಡಿ ತಂದಿದ್ದ ಜಂಕೆಯ ಬಾಡು ಎಂಬ
ಮಲಿಗ್ಡ ಲಕುಮನಿಗೆ ರಾತ್ರಿಯ ಒಂದೇಶ್ವತ್ವನಲ್ಲಿ ಪ್ರಕ್ಷೇತಿ ವೆಚ್ಚರವಾಗಿತ್ತು.
ಕ್ಕೆಲಲ್ಲಿ ತಡಕಾಡಿದಾಗ ಹೆಚ್ಚಿದೆಂದೇ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಇರಲಿಲ್ಲ. ಇಂತಹ
ಅವೇಳಿಯಲ್ಲಿ ಅವಳು ಎಲ್ಲ ಹೋಗಿದ್ದಾಳೆ ಎಂದು ಯೋಜಿಸಿದವನ್ನು ಪ್ರಚ್ಚಿ
ಇರಲಿಲ್ಲ. ಕುಡಿದ ಭೂಮಿಯ ಅವಲು ಇನ್ನೂ ಇಳಿದರಲ್ಲಿ. ಸ್ವಲ್ಪ ಸಮಯದ
ನಂತರ ದೇವೇರಿ ಸದ್ಗುಲಿದ್ದೆ ಬಂದು ಮಲಿಗಾಡಾಗ ಅರೆಪ್ಪಾಜ್ಞಾವನ್ನೆಯಲ್ಲಿದ್ದ
ಲಕುಮನ ಮೂಗಿಗೆ ಅತ್ಯರ್ಥ ಪರಿಮಳದ ವಾಸನೆ ಅಡರಿತು. ಅಂತಹ
ಸ್ವಿತೀಯಲ್ಲೂ ಅವನಿಗೆ ಅದೇ ಪರಿಮಳದ ವಾಸನೆಯನ್ನು ಮತ್ತೆ ಲೋಗ್
ಅಪಾರಾಣಿಸಿದ ನೆನಪು ಅವರಿಸಿತು.

ಅಧಿಕ ಮಹತ್ವಿನ ಅವಾಸಗೇ ವರದು ದಿನ ಮೊದಲೆ ಲಹುಮ
ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಬೃಹತ್ ಬೀಳಮರದ ಚಾಚಿದ ರೆಂಬೆಯ ಒಂದೆ ಎರಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಡ್ಡಿದ್ದ
ಹೆಚ್ಚೆನು ಹುಟ್ಟಿನು ಮುರಿದು ತಂದಿದ್ದ. ಹುಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ತುಪ್ಪ ಹೆಚ್ಚಿಗೆಯೇ
ದೊರಕತ್ತು. ಜೆನ್ನುಹುಟ್ಟಿನು ಅಲ್ಲುಮನಿಯಂ ಪಾತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಕಾಯಿಸಿ ಸಂಸ್ಥರಿಸಿ
ತುಪ್ಪದಿಂದ ಮೇರಿವನ್ನು ಬೇರೆದಾಡಿ ತುಪ್ಪವನ್ನು ಬಾಟಲಿಗಳಲ್ಲಿ ಶೇಳಿರಿ
ಕೊಂಡಿದ್ದ. ಆ ದಿನ ಚಕ್ಕಮಗ್ಗಳಾರಿನ ಪೇರೆಂಬಲ್ಲಿ ಜೆನ್ನುತ್ವಾವನ್ನು ಹೆಚ್ಚೆನ
ಬೆಲೆಗೆ ಮಾರಾಟ ಮಾಡಿ ತೋಟಕ್ಕೆ ತಡರೂತಿ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬಂಡಿದ್ದ.

୧୮

చేందుళ్లి చేలువే
 మేంబు ఒడవే ఇద్దరూ
 ఇవళిగే
 ముఖిద తుంబ హోడవే
 చేలువ
 నుంగిదే అదువే
 ఇవళ మదువే!

★ ଗିର୍ଜା ତାସି



ಬಂಗಲೆಯ ಒಂದು ಕೌಡೆಯಲ್ಲಿ ದಿವಸ ಬೆಳಗುತ್ತಿತ್ತು. ನರೇಂದ್ರಗೂಡ ನಿದ್ದುಮಾಡೆ ಎಚ್ಚರವಾಗಿದ್ದರೆ ಅವರು ಕುದಿದು ಬಾಟಲಿಯ ತಳದಲ್ಲಿ ಉಳಿಸಿದ್ದ ಭೂರಂಡಿಯನ್ನೇ ವಿಕ್ಷಿಯನ್ನೇ ಕೇಳಿ ಪಡೆಯೋಣವೆಂದು ಹೊಂಡ ಲಚುಮ ಸ್ವಲ್ಪವೇ ತೆರೆದ್ದ ಕಿಂಚಿಯಲ್ಲಿ ಹಣಕ ನೋಡಿದೆ. ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ನೋಡಿದೆ. ತಲೆ ಸುತ್ತಿ ಒಂದರಂತಾಯಿತು. ಲಚುಮನಿಗೆ ಯಾವ ಅನುಮಾನವೂ ಉಳಿಯಲ್ಲ.

ದೇವೇರಿಯ ಬೆತ್ತುಲ್ಲಿ ಮೈಯನ್ನ ನರೀಂದ್ರಗೌಡ ನೆಕ್ಕಿತ್ತಿದ್ದ. ಲಚುಮನ ಬೆನ್ನು ಹುರಿಯಲ್ಲಿ ಲಾವಾರಂ ಹರಿದಾದಿದ ಅನುಭವ.. ಮಹಿಳೆಯದಲ್ಲಿ ಸಿದಿಲು ಸಿದಿದಂತಾಗಿ ಪ್ರತ್ಯೇತಪ್ರವರ್ತ ಮಾಡಿತ್ತು. ಅಸ್ಕ್ಯಾಬೆರೆಕಿ ಸಿಟ್ಟು ಕರುಳ ಆಳದಲ್ಲಿ ಕಲಿಕದಯಾಯಿತು. ಇಬ್ಬರ ಬೆತ್ತುಲ್ಲಿ ದೇಹಗಳು ತಳ್ಳುಕು ಹಾಕೊಳ್ಳಿದು.. ‘ಧೂ.. ರಂಡೇ.. ಚೆನಾಲ್.. ಹಾದರಗಿತ್ತಿ.. ಸೂಲೇಮುಂಡೆ..’ ಲಚುಮನ ನಾಲಗೆ ತುದಿಯಲ್ಲಿ ಕುಣಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಶೈಗಳಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕಾರಿ ಬಿಡುವ ಮನಸ್ಸಾಯಿತು. ಆ ಕ್ಷಣಿದಲ್ಲಿ ಅವನೋಳಿಗೆ ಹೆಡೆ ವ್ಯಾದಿಸಿಟ್ಟು.. ಅವರಿಬ್ಬಿನನ್ನು ಅಲ್ಲಿಯೇ ಕೆತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಡು ದೇಹದ ಅವಯವಗಳನ್ನು ತುದುತುಂಡುಮಾಡಿ ಹದ್ದು ನಾಯಿ ನರಿಗಳಿಗೆ ಚೆಲ್ಲುವ ಮನಸ್ಸಾಯಿತು. ಅಂತಹ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಲಚುಮನ ಮನಾನಿನಿಸಿಯಂತೆ ಕೆಂದುಕೊಳ್ಳಲ್ಲಿಲ್ಲ. ಲಚುಮನ ಎದೆಯಲ್ಲಿ ಹೊತ್ತಿ ಉರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಶಿಟ್ಟು ಆಕ್ರೋಶವನ್ನು ತನಗೆ ತನ್ನ ತಹಬಿಗೆ ತಂದುಕೊಂಡ. ಆದರೂ ಅವನ ಕರಾಳ ಮುವಿದಲ್ಲಿ ಸಾವಿನಂಥ ಮೌನವಿತು. ಅವನ ಮೆದುಳಿನ ಪದರಗಳಲ್ಲಿ ಹೊತ್ತಿರುವ ದ್ವೀಪದ ಶಿಫ್ಟ್‌ನು ಮರೊಮಾಡಿ ಸಹಜವಾಗಿರಲು ಪ್ರಯೋಗಿಸಿದ. ಮೃಗಸಹಜ ಕ್ಷಾರತೆ ಅವನ ರಕ್ತದಲ್ಲಿ ತಣ್ಣಗೆ ಹರಿಯುತ್ತಿತ್ತು. ಅದೇ ದಿನ ರಾತ್ರಿ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಮಲಗಿದ ದೇವೇರಿ ಕೊಳ್ಳಿತೆ ಮಾಂಸದ ಮೂಟೆಯಂತೆ ಭಾಸವಾಗಿ ಅಸ್ಕಾಪಟ್ಟುಕೊಂಡ. ನಸುಕಿನಲ್ಲಿಯೇ ಎದ್ದು ಹಾಲವಾಣಿದ ಗಿಡ ಸವರುವ ಕೆತ್ತಿ ಹಿಡಿದು ಕಾಡು ಸೇರಿ ಗೊತ್ತು ಗುರಿಯುಲ್ಲದ ಅಲೆದಾಡಿದ ಹುಲಿಕಲ್ಲೊ ಕಾಡಿನ ಬಳಿ ಬಾದಾಗ ಲಚುಮನ ಆರನೇ ಇಂದ್ರಿಯ ಜಾಗ್ರತ್ವಾಯಿತು. ತಕ್ಷಣ ಹತ್ತಿರದ ಬೃಹತ್ ಮರವೇರಿ ಕುಶಿತು ಸುತ್ತಲೂ ಕಣ್ಣು ಹಾಯಿಸಿದ. ಅವನ ಸಂದೇಹ ದಿಟ್ಟವಾಗಿತ್ತು. ಕಾಡಿನ ಕಚ್ಚಾದಾರಿಗೆ ಅಡ್ಡವಾಗಿ ಬಿಂದಿದ್ದ ಮರದ ಪೈಂಟೆಯ ಮರೆಯಲ್ಲಿ ಹಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಎಚ್ಚೆಯಮರಿಗಳಿಗೆ ಹಾಲುಹೊಮ್ಮಾ ಮಲಗಿತು.

ಮೃಗಶಿರ ಮತ್ತೆ ಇನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭವಾಗಿರಲ್ಲ. ವೈಶಾಶಿ ಮಾಸದ
ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಹೂಮಳೆ ಸುರಿದು ಕಾಫಿಗಿಡಗಳಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಕಾಯಿಗಳು ಕೆಳ್ಳಿ
ಹಿಡಿದಿದ್ದವು. ಈ ಬಾರಿ ಕಾಫಿ ಇಳಣವರಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಬಹುದು ಎಂಬ
ಹುಮ್ಮಿಸಿನಲ್ಲಿ ನರೇಂದ್ರಗೌಡ ಬೀಗುತ್ತಿದ್ದ. ಇದೇ ಲಹರಿಯಲ್ಲಿ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ
ಶಿಕಾರಿ ಮಾಡಬೇಕು ಅನ್ನುವ ಹುಟ್ಟು ಆಸೆ ಅವನ ಮನಿಸಿನಲ್ಲಿ ಅವರಿಸಿತ್ತು
ತಕ್ಷಣ ಲಚುಮನಿಗೆ ಹೇಳಿ ಕಳಿಸಿದ. ಲಚುಮ ಅವಕಾಶಕ್ಕಾಗಿ ಕಾಯ್ದುತ್ತಿದ್ದ
ಸಮಯ ಅದಾಗಿ ಒದಗಿ ಬಂದಿತ್ತು. ಸಂಗೇ ಸೂರ್ಯ ಪದುವಣದ ಗುಡ್ಡಗಳ
ಮರೆಯಲ್ಲಿ ಇನ್ನು ಇಳಿದರಲ್ಲಿ ನರೇಂದ್ರಗೌಡ ಲೋಡ್ ಮಾಡಿದ ಜೀಡು
ನಳಿಕೆ ಬಂದೂಕನ್ನು ಲಚುಮನ ಕ್ಷೇಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಕಾಡಿನ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಜೀಪು
ಷಿಡಿಸಿದ. ಅದೇನಾಯಿತೋ ನರೇಂದ್ರಗೌಡ ತನ್ನ ಬಂಡಕಣ ಕಟ್ಟಿಕೆಯ ತಪ್ಪಿ
ಮಾಡಿದ್ದ. ‘ಲಚುಮ ಈದಿನ ಹುಲಿಕಲ್ಲಾ ಕಾಡಿನಲ್ಲಿ ಹೀಳಿಯೊಡವು.’
ಅಂದು ಬಿಟ್ಟು. ಲಚುಮ ಮನಸ್ಸನ ನಿಯಂತ್ರಣ ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳಿದೆ. ‘ಆಯಿತು
ಒದೆಯೂ.’ ಎಂದಪ್ಪೇ ಹೇಳಿದ. ಲಚುಮನ ವದರಿಯಲ್ಲಿ ಬಂದು ತಣ್ಣನೆಯ
ಕ್ರಿಯೆ ಹೆಚ್ಚಾಗುಟ್ಟಿತ್ತು. ಕಾಡಿನ ಕಚ್ಚಾರ್ಸ್‌ಗೆ ಅಡ್ಡಲಾಗಿ ಚಾಚಿಸ್ತ ಬಿದಿರು
ಪೆಚ್ಚಿ ಲಂಟಾನ ಗಿಡಗಳ ಪ್ರೋದೆ ಅದರ ಮುಂದೆ ಗಾಳಿಗೆ ಮುರಿದು ಬಿಡ್ಡಿದ್ದ
ಬೃಹತ್ ಮರದ ಕಾಂಡದಿಂದಾಗಿ ಜೀಪು ಮುಂದೆ ಚಲಿಸಲು ಅಡ್ಡಿಯಾಗಿತ್ತು.
ನರೇಂದ್ರಗೌಡ ಜೀಪನ್ನು ರಸ್ತೆಯಲ್ಲೇ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಪ್ರೋದೆಗಳ ನಡುವೆ ದಾರಿ
ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಮುಂದೆ ಹೆಚ್ಚೆಹಾಕಿದ ಬಿಮ್ಮೆಲ್ಲ ಕಾಡೆಲ್ಲಾ ನಡುಗುವಂತೆ
ಹುಲಿ ಗಜ್‌ಸಿದ ಭರುಂಕರ ಶಬ್ದ. ನರೇಂದ್ರಗೌಡ ‘ಲಚುಮ ಹುಲೀ.’
ಅಂದಿದ್ದಪ್ಪೇ. ಹುಲಿ ನರೇಂದ್ರಗೌಡನ ಮೇಲೆ ಬಂದೆ ನೇರ್ಗಡ್ಡೆ ಹಾರಿ ಅವನ
ಗಂಟೆಗೆ ಬಾಯಿಹಾಕಿ ಸಿಗಿದು ಹಾಕಿತು. ಲಚುಮ ಹತ್ತಿರದ ಎತ್ತರದ
ಮರವೇರಿ ಕುಳಿತು ಕೆಳಗೆ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಭಯಾನಕ ದೃಷ್ಟಿನ್ನು ನೋಡಿ
ಕಣ್ಣಿನೇಕೆಂಬುತ್ತಾ ವಿಕ್ರಿತ ಅನಂದ ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿದ್ದ.